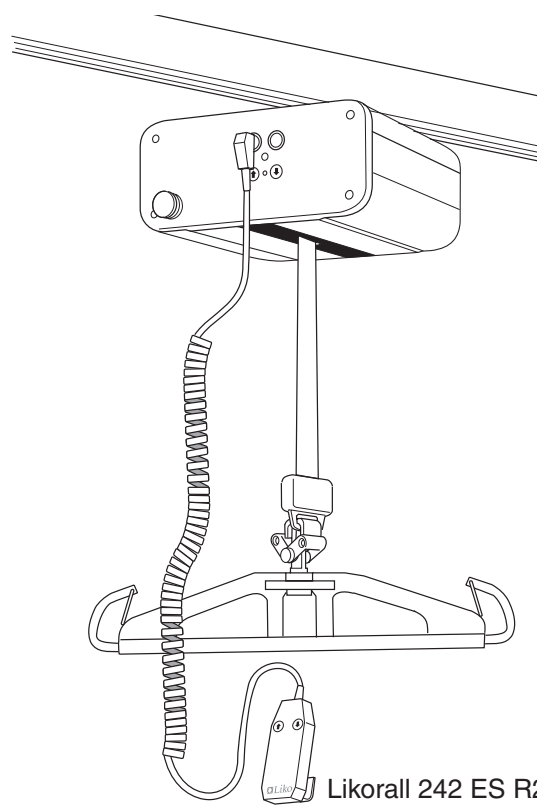


Likorall 242 ES



Likorall 242 ES R2R

Likorall

242 ES/242 ES R2R, 242 S/242 S R2R

Likorall er en stationær løftemotor fra Liko, som anvendes til løft og forflytninger af brugere f.eks. fra stol til kørestol, til eller fra gulv, ved toiletbesøg og bad, ved gå-, stå- og balancetræning, ved vejning og ved løft med planløft.

Likorall R2R (room to room) er en model, som muliggør forflytningen af brugere mellem to skinnesystemer i adskilte rum uden skinne forbindelse og uden at lave hul over døråbningen.

Model 242 ES er forberedt til styring ved hjælp af en trådløs fjernbetjening (IR). Likorall 242 ES er også forberedt til køremotor, som gør det muligt at flytte løftemotoren automatisk langs skinnen.

Til Likorall findes der et stort og heldækkende tilbehørsprogram med forskellige slags sejl i flere forskellige størrelser og udførelser.

Før Likorall tages i brug første gang skal batterierne oplades i mindst 8 timer.

⚠ er en advarselstrekant for momenter, hvor særlig agtpågivenhed bør iagttages

I denne brugsanvisning kaldes den, som bliver løftet for brugeren og den som hjælper for medhjælperen.

⚠ VIGTIGT!

Læs brugsanvisningen for både lifte og løftetilbehør før ibrugtagning. Det er vigtigt helt og fuldt at forstå indholdet i brugsanvisningen og kun personale, som er informeret, bør anvende udstyret. Kontakt Botved Plejestyret, hvis der opstår uklarheder og spørgsmål.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforeskrifter	4
Tekniske data.....	4
Produktbeskrivelse	5
Montering	5
Betjening.....	6-7
Ladning af batterier	7
Forflytning fra rum til rum med Likorall R2R	8
Anbefalede løftesejl og løftetilbehør.....	9-10
Enkel fejlsøgning	11
Tilsyn og vedligeholdelse	12

△OBS! Denne brugsanvisning indeholder vigtig information for brugere af produktet. Alle, som bruger produktet skal læse og fuldt forstå indholdet i brugsanvisningen. Husk at opbevare brugsanvisningen, så den altid er tilgængelig for brugere af produktet.

Sikkerhedsforeskrifter

Før anvendelse bør sikres:

- at personale, som anvender liften er informeret om, hvordan lift og tilbehør håndteres.
- at løftebåndet ikke er snoet eller slidt, og at det uden problemer kan køres ind i løfteenheden
- at kontrollere, at løftetilbehøret ikke er beskadiget
- at der er valgt rigtig løftesejl med hensyn til type, størrelse, materiale og udførelse i forhold til brugerens behov
- at løfteredskabet er korrekt og sikkert påført brugeren således, at der ikke kan ske kropsskade
- at sejlets båndøjer er korrekt påsat på ågets kroge, når sejlets bånd er udstrakte men inden brugeren løftes fra underlaget.

Før løft, skal der altid sikres:

- at liften er monteret i henhold til monteringsanvisningen
- at løftetilbehøret er ordentlig fastgjort til liften
- at læse brugsanvisningen for lift og løftetilbehør
- at lade batterierne i mindst 8 timer.



Likorall 242 ES/ES R2R2/S/S R2R opfylder de fornødne krav iflg. Medicinteknisk direktiv for Klasse I produkter. Likorall opfylder kravene i henhold til IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, EN ISO 10535, UL-2601-1 og CAN/CSA C22.2 No.606.1

Udstyr med radiobølger, mobiltelefoner m.v. må ikke anvendes i nærheden af apparatet, da dette kan påvirke funktionen af liften.

Særlig forsigtighed skal iagttages ved anvendelse af stærke støjkluder som diatermi og lignende, således at f.eks. diatermikabler ikke lægges på eller i nærheden af liften. Ved tvivlspørgsmål bedes henvendelse ske til den ansvarlige for udstyr eller til leverandøren.

Max. Last 200 kg

Teknisk data

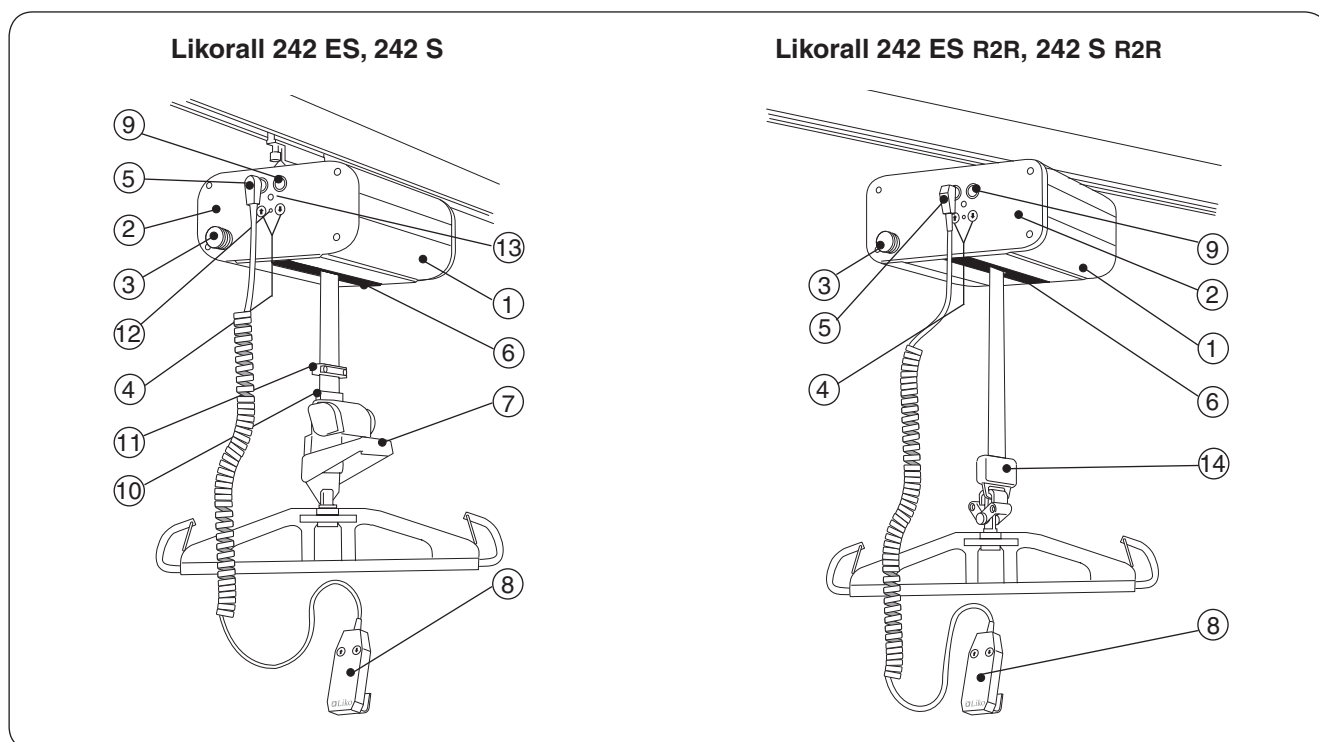
Løftekapacitet: 200 kg.
Batterier: 2 stk. 12V 2.9 Ah ventilreguleret lukkede blyarc de såkaldte gelbatterier. Nye batterier kan fås hos leverandøren
Batteriladere: 100 - 240 VAC 40-60 Hz, max 0,6 A.
Løftehastighed: 5 cm/s.
Løfteområde: 210 cm (kan indstilles i højdelen).
Eldata: 24 V 12 A
Løftemotorens mål: 250x125x320 mm. BxHxL.

Materiale: Elokeret aluminium
Nødsækning: Elektrisk og mekanisk (ikke R2R)
Intermittent drift: Int. Op 10/90, aktiv drift max 6 min. Af en tid på 100 må aktiv tid være 10, dog max. 6 min.

IP klasse 43

- Apparatet er beregnet til indendørsbrug
- Type B, iflg. beskyttelsesgrad mod elektrisk chok
- Klasse II udstyr

Produktbeskrivelse



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Løfteenhed 2. Gavl 3. Nødstop 4. Nødsænkning/forhøjning (elektrisk) 5. Manøvreringskontakt 6. Klemmebeskyttelse 7. Nødsænkning, mekanisk (ikke R2R) 8. Håndkontrol | <ul style="list-style-type: none"> 9. Kontakt til køremotor (ikke model S) / lader 10. Båndstop 11. Båndstop som kan flyttes 12. Ladeindikator 13. IR-modtager (ikke model S) 14. Beslag til løftebøjle |
|--|---|

Likorall har løftebånd med tifoldig sikkerhed og båndtromle med SFS (Single Fault Safety) og hastighedsvagt.

Montering

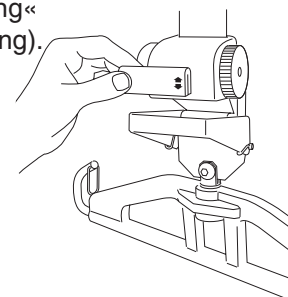
Likorall monteres og installeres af behørigt personale i henhold til installationsanvisningerne, som findes hos Botved Plejestyret.

Kontrolleres efter montering:

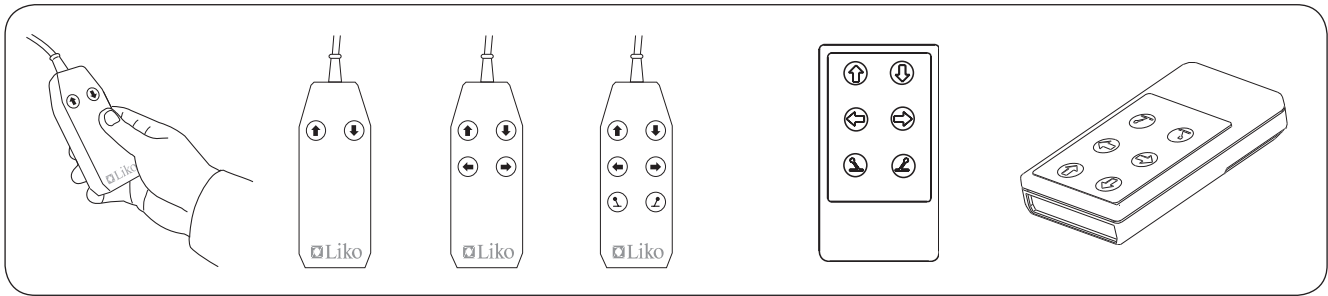
- at liftens funktioner er i overensstemmelse med håndkontrollens markeringer.
- at både den mekaniske og den elektriske nødsænkning/anordning fungerer
- at batteriladeren fungerer, og at indikationslamperne lyser ved ladning.
- at batterierne er opladet i mindst 8 timer, inden liften tages i brug første gang.
- at klemmebeskyttelsen fungerer

Anlægget skal altid prøvebelastes med max. last efter installation.

Tryk håndtaget på nødsænkningen, som er mærket »Nødsænkning« fast (følger med brugsanvisning).



Håndtering



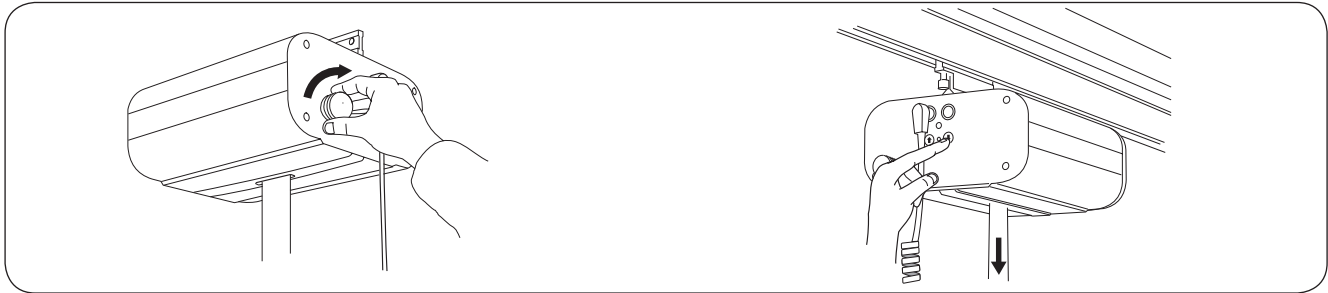
Manøvrering

Likorall manøvreres med et let tryk på håndkontrollens knapper. Pilemarkeringen angiver retning. Bevægelsen stopper, når knappen slippes. Håndkontrollen til Likorall med køremotor har fire knapper. Kørebewægelsen langs skinnen reguleres med tryk på ◀ eller ▶ knappen.

Håndkontrollen til Likorall til at styre koblingen har seks knapper. Retningen på gearet styres af ↻ eller ↺ knapperne (ikke model S)

IR-håndkontrol

Likorall 242 ES kan udstyres med en trådløs håndkontrol (IR). Håndkontrollen med IR-styring har seks knapper og fungerer som den faste håndkontrol (se til venstre). Den trådløse håndkontrol fungerer normalt indenfor en radius af 2-5 meter fra liften, afhængig af vinklen mellem håndkontrollen og IR-modtageren på løftemotorens gavl.



Nødstop

Ved nødstop: tryk den røde nødstopsknap ind
Ved frikobling: drej knappen i pilenes retning

Elektrisk nødsænkning

Ved eventuel driftsforstyrrelser i håndkontrollen eller i elektronikken kan nødsænkning ske ved at trykke på nedknappen i løfteenhedens gavlside.

Sørg altid for, at nødsænkning sker ved seng, kørestol eller anden egnet plads.



Mekanisk nødsænkning (ikke R2R)

Nødsænk ved at føre nødsænkningshåndtaget op og ned indtil brugeren er sænket ned og løftbåndet føles slapt.

Efter nødsænkningen er brugt, bør løfteområdet genindstilles, se »Genindstilling af løftehøjde«.

Sørg altid for, at nødsænkning sker til seng, kørestol eller anden egnet plads.

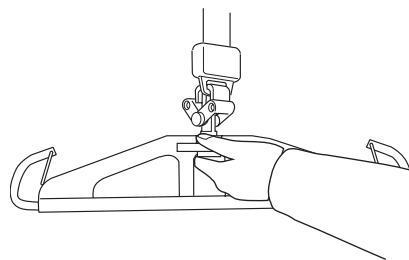
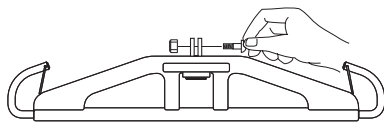
Nødsænkning med Likorall R2R

Nødsænkning med Likorall R2R kan ske med knapperne på løftemotoren eller med løftemotoren i det tilstødende skinneresystem efter overflytning (se side 8)

Tilbageindstilling af løftehøjde

Justering, når løftehøjde er for lav:

1. Sænk åget og placer det på et fast underlag, så løftebånden et aflastet og slapt.
2. Før nødsænkningshåndtaget mærket "Nødsænkning" op og ned med venst hånd. Spænd samtidig løftebåndet med højre hånd ved at dreje det sorte hjul med uret. Gentag til ønsket højeste højde er nået.



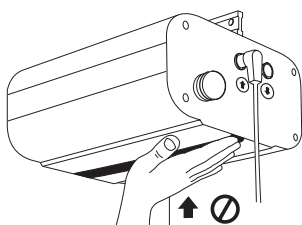
Udskiftning af løftetilbehør (ikke R2R)

Det meste af Likorall løftetilbehør kan anvendes sammen med Likorall. Til montering anvendes bolt M10x25 (special) og låsemøtrik M10 (følger med løfteredskab).

Likos snapkoblingssystem kan anvendes for at gøre udskiftningen af løftetilbehør lettere. Læs mere på side 9.

Udskiftning af løftetilbehør til Likorall R2R

Løfteåg til Likorall R2R har en dobbeltkrog til snapkobling til ågbeslaget. Dobbeltkrogen er beskyttet mod ufrivillig afkroging.



Klemmebeskyttelse

Løftebevægelsen afbrydes ved et let tryk mod den sorte klemmebeskyttelse på undersiden af løftmotoren.

Ladning af batterier

For at opnå længst mulig levetid for batterierne, er det vigtigt, at de lades regelmæssigt. Vi anbefaler ladning efter hvert løft eller hver nat.

⚠Kontroller, at nødstopet ikke er trykket ind ved ladning. Maksimal opladning opnås efter ca. 8 timer. Efter maksimal opladning rækker batterierne til ca. 60 løft.

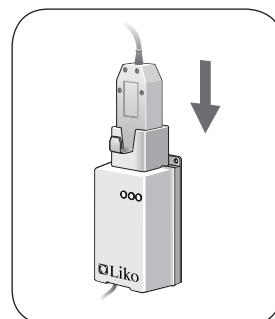
Laderen tilsluttes 220/230V vægudtag. Grøn lysdiode tændes og indikerer, at laderen er tilsluttet til nettet. Placer håndkontrollen i laderens udtag.

Laderen starter automatisk og gul lysdiode indikerer, at ladning er i gang.

Når batteriet er fuldt opladet slår laderen automatisk fra, og den gule lysdiode slukkes. Laderen er godkendt til vådrum.

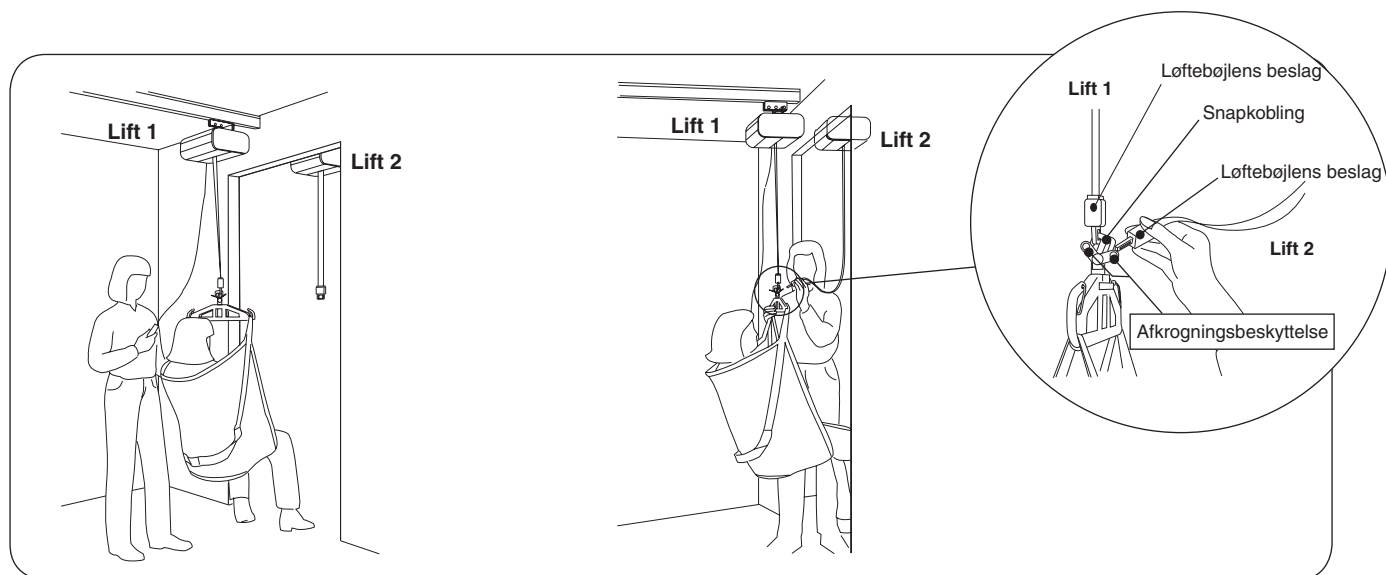
Alternativ lademulighed IR-kontrol

Når Likorall bruges sammen med Køremotor og IR-håndkontrol, sker ladning af batterierne ved at parkere liften i ladeposition på skinnen (se brugsanvisningen for køremotor).



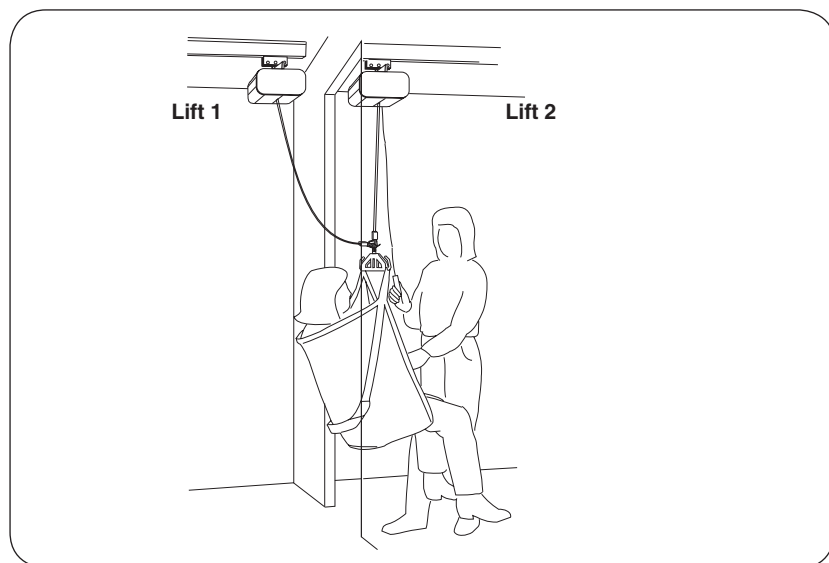
Brugte batterier indleveres til Botveds autoriseret personale eller til nærmeste miljøanlæg for genvinding.

Forflytning fra rum til rum med Likorall R2R



1. Før Lift 1 frem med brugeren så tæt på døråbningen som muligt. Sænk ned så langt som muligt med henblik på brugerens komfort.

2. Før Lift 2 frem til døråbningen så tæt som muligt. Kør løftebåndet ned fra Lift 2 i tilstrækkelig længde og koble løftebåndet til ågets snapkobling. Kontroller, at afkrogningsbeskyttelsen fungerer.



3. Kør Lift 2 op. Brugeren flyttes nu over til det næste rum lidt efter lidt, og hænger til sidst kun i Lift 2. Når løftebåndet til Lift 1 er aflastet, kobles løftebåndet væk fra snapkoblingen og overflytningen kan fuldføres i næste rum. OBS! For at få åget ud af krogen kan det være nødvendigt at løsne yderligere bånd fra Lift 1.

Anbefalede løftesejl og løftetilbehør

I Likos sortiment findes der mange løftesejl, planløft, vægte og andet tilbehør for at kunne løse de fleste løftebehov. Nedenfor er der en fortegnelse over, hvilke åg, som passer til Likorall.

Læs Likos Kombinationsliste for vejledning ved kombinationer med Likos løfteåg og Likos sejl eller rådfør dig med Botved, hvis der er yderligere spørgsmål.

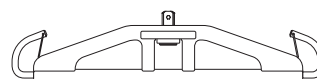
For at vælge rigtigt løftetilbehør kan vore brochurer rekvireres, f.eks. *løftetilbehør* og andet produktinformation.

Læs brugsanvisningen for den enkelte model af sejl for yderligere vejledning ved valg af løftesejl. Kontakt Botveds konsulenter eller besøg www.liko.se or råd og information om nyheder i Likos sortiment.

Løfteåg

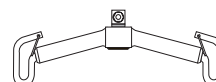
Liko Universalåg 450 (Standard)

Art. Nr. 3156001



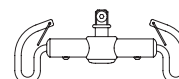
Liko Løfteåg Smal 350

Art. Nr. 3156002



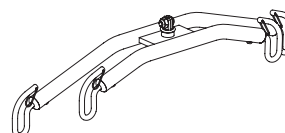
Liko Løfteåg Mini 220

Art. Nr. 3156005



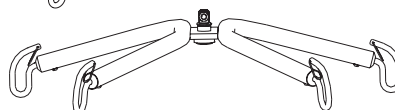
Liko Løfteåg Bred 670

Art. Nr. 3156012



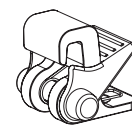
Liko Krydsåg

Art. Nr. 3156018

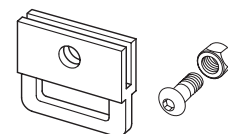


Snapkobling

Likos snapkoblinger er et system til enkelt udskiftning af løftetilbehør. på Likos mobile og stationære lifte. Likorall R2R er forberedt for snapkobling TDM, art. 3156502, som monteres på løfteredskabet. Kontakt Botved for mere information om snapkoblingssystemets muligheder.



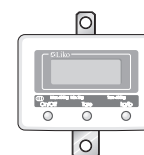
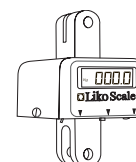
Art. Nr. 3156502



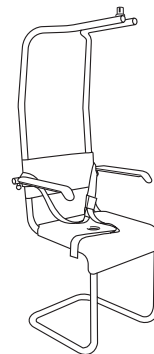
Art. Nr. 3156505

Vægt

Ved behov for at veje personer, som bruger Likorall, anbefaler vi Liko Scale. Kontakt Botved for mere information.



Liko Løftebøjle Art. Nr. 3156020



Liko Badestol Art. Nr. 3156025

Art. nr. 3156025

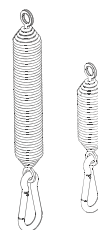
Planløft

Samtlige planløft i Likos sortiment kan anvendes med Likorall.

Liko fjedre til hoppe/gangtræning

Art. Nr. 3156511, fjeder 28 cm, max 35 kg/st.

Art. Nr. 3156512, fjeder 22 cm, max 35 kg/st.

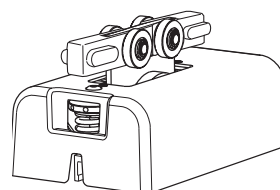


Art. nr. 3156511

Art. nr. 3156512

Køremotor Art. Nr. 3126043

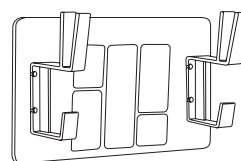
Likorall 242 ES er forberedt til køremotor, som muliggør motoriseret drift af løftemotor langs med skinnen.



Art. nr. 3126043

Parkeringstavle Art. Nr. 3126003

På parkeringstavlen findes en kort instruktion over de vigtigste funktioner på liften sammen med en holder med forskelligt løftetilbehør. Parkeringstavlen bør monteres på væggen i nærheden af batterieladeren.



Art. nr. 3126003

Enkel fejlsøgning

Liften fungerer ikke (op/ned)



1. Kontroller at nødstopet ikke er trykket ind.
2. Kontroller at håndkontrollen er tilsluttet korrekt.
3. Oplad batterierne.
4. *Hvis liften stadig ikke fungerer tilfredsstillende, venligst kontakt leverandøren*

Liften sender gentagne lydsignaler



1. Oplad batterierne omgående.
2. *Hvis liften stadig ikke fungerer tilfredsstillende, venligst kontakt leverandøren.*

Liften stopper i høj position



1. Kontroller at nødstopet ikke er trykket ind.
2. Kontroller at håndkontrollen er korrekt tilsluttet.
3. Oplad batteriet
4. Anvend markeret mekanisk eller elektrisk nødsænkingsanordning.
5. *Hvis liften stadig ikke fungerer tilfredsstillende, venligst kontakt leverandøren*

Du hører eventuelle mislyde



Kontakt leverandøren

Service og vedligehold

For problemfri anvendelse bør visse detaljer kontrolleres hver dag, når liften anvendes:

- Inspicer liften og kontroller, at der ikke er sket ydre skader
- Kontroller løftebjæls fastgørelse
- Kontroller løftébåndets slidtage og om båndet er snoet
- Kontroller afkrogningsbeskyttelsens funktion
- Kontroller manøvrering af løftebevægelsen
- Kontroller at løftehøjden er korrekt indstillet og at nødsænkingen fungerer
- Oplad batterierne hver dag, hvor liften anvendes og kontroller, at laderen fungerer.

Rengør liften med varmt vand eller vaskesprit efter behov. **OBS! Anvend ikke rengøringsmidler, som indeholder fenol eller klor, da disse kan skade aluminium- og polyamidmaterialet.**

Tilsyn og kontrol

Mindst en gang om året skal liftens sliddele (f.eks. led, boltforband m.m.) kontrolleres. Kontrollen skal udføres i h. t. Likos serviceinstruktioner og af autoriseret personale.

△ VIGTIGT!

Reparation og vedligeholdelse må kun udføres af Likos autoriserede personale og med originalreserverede dele.

Transport og opbevaring

Under transport eller når liften ikke anvendes i længere tid, bør nødstopet være aktiveret. Liften bør opbevares frostfrit samt ikke over normal luftfugtighed (ca. 60 %)

Serviceaftale

Botved tilbyder muligheden for at tegne serviceaftale for vedligeholdelse og tilbagevendende tests af Deres Likorall system.

Made in Sweden

Liko er kvalitetscertificeret iht. ISO 9002 og miljøcertificeret iht. ISO 14001.



www.liko.com

Fabrikant:

Liko AB
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se

Forhandler i Danmark:

Botved Plejeudstyr A/S
Nørrelundvej 5
2730 Herlev
Tilf: 80373737
Fax: 70203737
info@botved.dk

